

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljauhely, Főter 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltírben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,  
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor-  
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy  
disztribúcióval, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyszög  
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedvezmény.

## Gr. Andrássy Tivadar emlékezete.

— május 16.

Impozáns gyászünnepe folyt le Töketerében május 13-án. Az újságíró megemlékezik róla a következő rövid tudósítással: „Ugy a római, mint a gör. kath. plebánia templomokban ünnepélyes requiem tartatott Töketerében e hó 13-án, gróf Andrássy Tivadar lelkiüdvéért. Az isteni tiszteleteken jelen voltak gróf Andrássy Gyula belügyminiszter, gróf Batthyány Lajosné, gr. Andrássy Tivadarné leányával Boris grófkisasszonnyal, valamint a család számos tagja és a vidék előkelősége. A requiem végeztével felvonultak az előkelőségek a vidéki vendégekkel s óriási néptömeggel együtt a terebesi park mauzoleumához, melyben a megboldogult örök álmát alussza, — hogy egy néma fohászból ott, koporsója felett is lerójják a kegyelet adóját s a szív igaz érzéséből eredett hálát. A koporsóra az országos alkotmánypárt is díszes koszorút helyezett ez alkalommal.”

Ennyi maga a száraz tény, az eset leírása. De itt nem áll meg az ember, — aki gondolkodik, — magánál a sovány ténynél. Okfejtés, következtetés hozzátartozik a tényhez.

Gróf Andrássy Tivadar nem volt még világhírű politikus; ha-

zájában ismert, előkelő állású, nagy agitációt kifejtő s főleg kiválóan jószive, humánus gondolkodása, a tudomány és a művészet pártolása terén kifejtett nagy munkásságáért állott közbecsülésben. Amikor azonban jött a korszak, mely hontalanná akarta tenni a magyart vérrel szerzett hazájában; amikor őseinek nagy küzdelmével kivívott alkotmányos szabadságát a nyers erő tulsulya s az abszolútizmus birtokában álló mannlicherek erdeje kezdé fenyegetni, akkor ez a szelidlelkű magnás hőssé vált, kilépett tartózkodó álláspontja keretéből, nem lett hűtlen ősei tradíciójához, de sietett a csataterre, ott agitált s bámulatos tevékenységet fejtve ki áldozata lett honszeretetből fakadott buzgalmának, erőt vett szervezésén a testi gyengeség s az erős lelkű ember mint hős elesett a csataterén. A hazaszeretet harmezében vívott ütközetben kapott seibe halt bele. Mert a csataterék nem mindig egyenlők s a hősök sem hadakoznak mindig egyenlő fegyverekkel. Gróf Andrássy Tivadar a politikai élet haremezején küzdött, lángoló honszerelemmel, nemes ambícióval, apostolként járt téríteni a nehéz időkben ott, ahol talán gyengülni látta volna a tábor.

A tábor az ő vezetése alatt diadalmasan vívta meg az ütközetet, de a vezért áldozatul

kivánta a Nemzeti Geniusz; áldozatul egy nagy eszmének, példányképpül mások elé, hogy lássák, miszerint a veszély idején hőssé válik a gyenge, vezérré a közkatona és a vezér nemes felhevülésében életével sem törődik akkor, ha Magyarország alkotmányának megvédésében kell viaskodni.

Ilyen csatában hullani el, a hazáért és alkotmányért vívott küzdelemnek válni áldozatává, főséges gondolat. Csak igazi nagy és nemes lelkeknek adatott meg. Méltán ünneplik meg kegyelettel az utódok az ilyen ember emlékezetét; az ő halálának évfordulója mindig egy időjel a hazaszeretet tövises, de dicsőséges útján. A család mérhetlen fájdalomában mikor egy nagy nemzet osztozik, ez jele annak, hogy az elhunyt családfő méltó volt arra a nagy névre, melyre minden magyar ember büszke, ha kiejti ajkain.

Ilyen gondolatok uralják lelkünket ott, a terebesi parknak százasodó fákkal árnyalt mauzoleuma előtt, ahová kegyelettel zárandokolunk el az ilyen évforduló alkalmából, letéve nem babért sem ciprust, sem rózsát, — de a szív virágaiból font koszorút arra a koporsóra, mely a haszseretethalottjának porhüvelyét rejti magában.

lami melegség ömlött el rajta. Szemeiben köny csillogott.

— Gondoltad volna-e te Jóság, — tűnődött magában, — hogy fiad, kit oly rajongva szerettel: ide jut? — Valjon látod-e lelki szemeiddel az én élet-halálharcomat? Látod-e szenvedéseim nagyságát, a nyomort, melyben élek? Azt mondtad bucsuszavaidban, hogy legyek erős, mert az élet nehéz, nagy akadályokat kell majd leküzdenem, míg célokat elértem. Küzdöttem, erős voltam, de most érzem, hogy erőm elfogyott és én kénytelen vagyok a harcra feladni. „Küzdj, ha e küzdelem neked szenvedést fog is okozni, — mondtad, — ha igazán boldog akarsz lenni az életben, mert jegyezd meg, hogy valódi értékkel csak az bír előtűnk, mihez nehéz küzdelmek, nagy szenvedések árán jutunk.” E boldog jövőben hittem eddig, de most ábrándnak is merész dolog ez előttem. Nem, én gyenge vagyok, annyira megtört az élet sulya, a sok szenvedés, a nyomor: én nem bírom tovább.

Egész lényem nagy szenvedést árukt el. Előtte a bizonytalan, a kétséges jövő mint egy sötét, végnélküli űr tátong s elnyeléssel fenyegeti. Megfeszített erővel dolgozott nappal,

## Közös célért egyesült erővel.

— május 16.

(E.) Az átmeneti kormányzás végéhez közeledik. Azokat a feladatok, amelyek megoldására az átmeneti időszakban vállalkozott, mind megoldotta és most már csak ennek a munkának koronáját kell feltenni az általános választói jog törvénybe iktatásával. És ez a koronázó mű is annyira el van már készítve, hogy a közel jövőben a törvényhozás ebben a tekintetben is bevégezheti munkáját.

Az általános szavazati jog megvalósítása azonban a magyar politikai életnek egészen új korszakát nyitja meg. Ezen az uton a nemzet széles rétegei vonulnak be az alkotmány sáncaiba, néposztályok, amelyek eddig csak a parlamenten kívül emelhetők föl szavukat, kapnak helyet a törvényhozásban, amelynek képe egészen meg fog változni. Nagyon természetes tehát, hogy a magyar politika vezéregyéniségei ennek az új és nagy átalakulásnak küszöbén mind behatóbban foglalkoznak azzal a kérdéssel, miképpen irányítsák ezt a változást annak a célnak elérésében, hogy ez a változás a nemzet nagy érdekeinek legmegfelelőbbben, leghasznosabban történjék.

Nem öletszerűen vetődött fel ez a kérdés. Ennek a nemzetnek minden hazafiasan gondolkodó tagja foglalkozott már bizonyára azzal a gondolattal, hogy az általános szavazati jog nemesak a hazafias elemeknek ad módot az ország ügyeibe való beleszólásba, hanem élvezni fogják ennek a jognak előnyeit azok az osztályok és néprétegek is, amelyekben erősen kifejezésre jutott a felforgató, vagy egyenesen államellenes tendencia. A nemzetközi szociáldemokraták és különösen a hazaellenes agitátorok

csak hogy megkeresse a legszükségesebbre valót s amellet még az előadásokat is szorgalmasan látogatta s tanult éjjel, hogy el ne maradjon, hogy célját minél előbb elérhesse. Munkáját oly szerényen díjazták, hogy abból alig tengődhetett s utóljára azt a kis kondíciót is elvesztette, mert ruhája elrongálódott, újra meg nem tellett, lakásadónója is kiadta az utját, mert nem tudott fizetni.

Maga sem tudta, mint került ki ismét a szabad levegőre s hogy jutott a folyó partjára. Az eső elállt, hanem ehelyett a szél kezdett fújni, lábai alatt ott örvénylett a folyó. Hosszan nézte a fodrozó habokat. Oly erős elhatározással jött ide és most mégis borzadás fogta el a hullámsír látásától.

— Nem! — suttozta s egyszerre az életkedv hatalmas érzete szállta meg. Nem teszem, megpróbálok még élni. Eh, csak lehet még élni? Birkózzunk még kissé! Már majd nem megadtam magamat, tette hozzá sötétén, mintha egy előtte álló szellemhez intézné szavait.

A szél nagyobb erővel kezdett fújni. Egész testében fázott s ez érzést még fokozta a zajgó hullámok

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

### Az ibolyacsokor.

A Zemplén számára írta: Pánthy Lajos.

I.

A p... i ut üres volt és sötét. Az eső szitált és bekergetett mindenkint. Bizonyos távolságra egymástól gázlámpák égtek, sárgás fényekkel alig világítottak meg pár négyzetméternyi területet. Az ivókból, — melyekben ez időtájt sokan tartózkodtak, — kiálhatatlan bűz terjedt s még visszataszítóbb színezetet adott e szomorú környezetnek. Halas Gábor egy ily ivóhoz érve, megállt, akkor jutott eszébe csak, hogy ő még aznap semmit sem evett s halálra fáradt a céltalan barangolásban. Az eső is sűrűbb eseppekben kezdett esni, kénytelen volt előle behuzódni egy ily ivóba.

Hatalmas füstoszlop tódult ki az ajtónyitásra. Orrát kellemetlenül érintette a füsttel vegyített levegő, melybe belevegült az átázott ruhák kigőzölgése s a szesz illata. Halas ezzel mitsem törődött. Itt legalább fedél alatt van és hozzá ült egy épen nem

a legkifogástalanabb állapotban levő asztalhoz. Szokása ellenére pálinkát rendelt azon a pár darab rézpénzen, mely még ott szégyenkezett zsebe rejtekében; másra nem tellett.

Jelenléte nem tűnt fel a bentlévőknek, külseje bele illett abba a környezetbe. Mind hozzá hasonló kopott, rongyos ruhájú alak volt ott.

Bent nem történt olyan valami, mi lekötötte volna figyelmét, egészen elmélyedt gondolataiba: „Megértem hát azt a napot, melytől megboradtam, ha csak rá gondoltam is. Azért életem hát eddig és küzdöttem annyit, hogy ily végre jussak?” — E gondolatokra szívét keserű érzelmek árasztották el, melyek vaskapocs gyanánt szoritották azt. Gyűlölt e pereben mindenkit: az egész emberiséget, melyet oly ridegnek, önzőnek, szivtelennek tanult megismerni; az életet, mely neki egyedül a nyomort, a szenvedést juttatta osztályrészü; de legjobban gyűlölte sorsát, mely hozzá mindenkor oly mostoha volt.

Azután megelevenedett előtte egy feledhetetlen kép emléke: anyja a halálos ágyán. Arcáról eltűnt az a gyűlölet, mely a különben rokonszenves arcot annyira eltorzította és va-

## MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szénsavas ásványviz erre a legbiztosabb óvószer.

Minden külföldit felülmúl hazánk természetes szénsavas-vizek királya gyógyviz, a gyomorégést

a mohai **ÁGNES**-Forrás. rögton megszünteti, páratlan étvágygerjesztő, gyomorbaajosoknak.

Milleniumi nagy éremmel kitüntette.

Kitünő asztali, bor- és használati valódi áldás

Kedvelt borviz!

Olcsóbb a szódaviznél!

Mindenütt kapható!

által megmértelyezett nemzetiségek fokozottabb mértékben fognak szóhoz jutni az új parlamentben és ezzel az irányzattal szemben a magyarságnak sokszorosan nagyobb erővel kell megvédelmeznie évezredes pozícióját. A helyzetnek ez a felismerése vezetett ahhoz a kérdéshez, hogy milyen eszközökkel, milyen módon tudhat a magyarság ennek a feladatnak megfelelni.

És amikor erről a kérdéstről elmélkedünk, eljutunk ahhoz a felelethez, hogy küzdjünk a közös célért egyesült erővel. Tömörüljön az egész magyarság, amely nemzeti alapon áll és küzdeni kész az ezeréves Magyarország jólétéért, állami önállóságáért, — egy táborba. Szűnjék meg minden belső széthuzás, omoljanak le azok a belső válaszfalak, amelyek eddig a nemzetet részekre osztották, legyen egység a magyar tábor.

Ennek a nagyszerű tömörülésnek szükségét már régen érzik a nemzet vezetői és ennek adott kifejezést Pécsen Kossuth Ferenc is, amikor arról beszélt, hogy nem lehet már távol ez az idő, amikor egy táborban, a negyvennyolcas táborban, közös munkára egyesül az egész magyar nemzet. A képviselőház legnagyobb pártjának nagynevű vezére rendkívüli horderejű kérdést érintett és bizonyára nem ok és cél nélkül. Egészen új perspektívát nyitott meg a magyar politikában és már egészen komoly formában beszélnek arról, hogy kísérletek történnek a negyvennyolcas párt és az alkotmánypárt, a képviselőház két legnagyobb pártja közt levő kapcsolat szorosabbá és állandóbbá tétele érdekében. Az a körülmény pedig, hogy vezető állásban levő, felelős egyéniségek már is idején valónak találták azt, hogy egy esetleges új alakulásra a nemzet közvéleményét előkészítsék, azt látszik igazolni, hogy ezek a kísérletek nem lehetnek eredménytelenek.

Már az alkotmányvédelem érdekében történt szövetezése a pártoknak a nemzeti béke jövője szempontjából igen értékes biztosíték volt, s minden olyan törekvés, amely ezt a frigyét szorosabbá kövacsolhatná, éppen a fentebb vázolt szempontokból csak örömmel üdvözölhető. Kétszerezten örvendetes azonban, hogy ezt az egyesülést negyvennyolcas alapon

tervezik, amint azt Kossuth Ferenc mondta.

A viszonyok már megérték erre. A helyzet készen áll arra, hogy a mai függetlenségi párt és az alkotmány párt negyvennyolcas alapon egyesüljön egymással. A negyvennyolcas párt, amikor elvi álláspontjának teljes fenntartásával részt vállalt a gyakorlati politika földadataiból és az alkotmánypárt, amikor új nemzeti tartalommal töltötte meg a régi hatvanhetes közjogi kereteket, közel-fekővé tette egy olyan egyesülés lehetőségét, amiben a negyvennyolcas párt elvei adnák meg a vezérmotívumot. A nemzet, amely már többséget adott a negyvennyolcas eszmék harcainak, ezzel eleve megmondta, hogy ilyen alakuláshoz hozzájárulna, de számos jel mutat arra is, hogy a legfelsőbb szankciót is megkapja.

Hogy egy ilyen fuzió, amely erőben, egységben teljes nemzeti többségre bízva a kormányzást, Ausztriával és a nemzetiségekkel szemben növelné a magyarság erőforrásait, az kétségtelen. A koalíció ma is hatalmas biztosítéka a nemzeti érdekeknek, a nemzet szempontjából azonban mégis megbecsülhetetlen értékű lenne az, hogy ha a közös politikát állandósítanák. A közös célért ilyen formában küzdve egyesült erővel Magyarország fejlődése, népeinek boldogulása nem maradhatna el.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Anyakönyvvezető helyettesi kinevezések. Zemplén vármegye főispánja Kocsár István ref. tanítót a gesztelyi állami anyakönyvi kerületbe, Herskovits Sándor okl. jegyzőt a sztárai kerületbe korlátozott hatáskörrel anyakönyvvezető helyettesekké kinevezte. — Tiszka Agoston ujsánalosi anyakönyvvezető helyettesét pedig a főispán ezen tisztsége alól felmentette.

(Utibiztosi kinevezés. Meczer Gyula főispán az üresedésben volt törvényhatósági IV. osztályu utibiztosi állásra Virág Ferenc cs. és kir. 65-ik gyalogezredbeli őrmester igazolványos altisztet nevezte ki.

(Hivatalos órák a városnál. Sátoraljauhely r. tan. város hivatalában folyó évi június hó 1-től kezdő-

szépség Halast sem hagyta hidegen és bele szeretett a kacér leányba.

Kezdetben kinevelte önmagát ezért, de érzelmei idővel annyira erőttettek rajta, hogy alig tudott magán uralkodni. Örült ha látta, megremegett a toll kezében, ha az irodában dolgozott és hallotta Jolán csengő hangját. Sokáig úgy élt ebben az édes gyötrelomban, érzelmeit mindenki, de főképp Jolán előtt titkolva.

Tudta, hogy családka fényt kerget, hogy érzelmei viszonzatlanul nem fognak Jolán részéről és mégis, midőn egy alkalommal Jolánt egyedül látta a kertben, oda ment hozzá, egy ibolyacsokrot nyújtott feléje s önkéntelenül szökött ajkára a vallomás:

— Jolán én magát nagyon szeretem.

Jolán mélyen szemébe nézett Halasnak és elkacagta magát.

— Maga nagy csacsi, — szölt és ott hagyta a kővé meredt fiatal embert.

Halas pár pillanatig ott állt még a szégyentől piruló arccal s az ibolyacsokorral kezében.

— Hát én már sohasem leszek boldog? — fakadt ki keserűen...

### III.

Még jobban meggyűlölte az életet. Befejezve tanulmányait, oda hagyta a fővárost, melyhez oly szomorú emlékek kötődtek és egy vidéki város-

dőleg a hivatalos órák csupán a délelőtti folyamán fognak megtartatni. Az új beosztás szerint a hivatalos órák az eddig szokásban volt délelőtti s délutáni órák helyett csupán délelőtt 7—1 óráig lesznek megtartva. Az új intézkedés a nyár folyamán úgy a jogkereső közönségnek, mint a város tisztviselői karának nagy előnyére szolgál.

(Védhímlőoltások megkezdése. Dr. Stern Armin városi orvos a helybeli iskolákban a hímlőoltást szerdán, folyó hó 20-án fogja teljesíteni. A rendőrkapitányi hivatalban a védhímlőoltás folyó hó 31-ikétől fogja kezdetét venni, szerda s vasárnap délelőtt 2—4 óráig. Kiss Odön h. polgármester a kitűzött határidőkre falragaszok útján is felhívta az érdekeltek figyelmét.

## HIREK.

— A fagyos szentek. Az északnyugati depresszió május közepe jánján rendszerint nagy erővel vonul át Európa felett s innét ered a fagyos szentek nevéhez fűződő félelem, amely nem is alaptalan, mert Pongrác és társai sőt még Orbán is gyakran nagy pusztításokat vittek már végbe a fejlődő tavaszi növényzetben. Az idén Pongrácok kitűnően viselték magukat. De ideje is, mert az elmúlt év márciusi és áprilisi időjárás évek óta nem sanyargatta a gazdákat.

— Plebánosi vizsga. A kassai róm. kath. egyházmegyei főhatóság kebelében alakult szynodális vizsgálati bizottság előtt f. hó 12-én jeles eredménnyel tette le a plebánosi vizsgát Vay Mátyás rátkai róm. kath. adminisztrátor, kit újhelyi káplán korából ismer városunk közönsége is.

— Áthelyezések. Az igazságügy-miniszter Jakubinyi József betétszerkesztő szakdíjnokot Sátoraljauhelyből Tokajba, Csernitski Kálmán járásbírói irnokot Tokajból Sátoraljauhelybe helyezte át. — Franke Floris szerencsi állomásfőnök, MÁV. ellenőr Besztercebányára lett áthelyezve.

— Lelkész fogadtatás. Erdőhorvátii község róm. katolikus híveinek örömnappjuk volt május 11-ike, amidőn is kitartó kérelmük után sikerült megnyerniük egy a kegyur szívet,

kában ütötte fel sátrát s csakhamar keresett ügyvédje lett annak a vidéknek. Az élet ezzel mintegy kárpótolni akarta szenvedéseit és ő még sem volt teljesen boldog.

Jolánnal amaz eset óta nem találkozott többé, nem is hallott felőle semmit, csak évek múlva, midőn egy ügyfele érdekében felutazott a fővárosba, hallotta, hogy Jolán férjhez ment valami gyároshoz, de attól rövidesen el is vált.

Égy zsuron találkozott vele ismét. E találkozás nagyon meglepte, mert nem számított rá. A csinos asszony mosolyogva jött feléje.

— Meg sem ismertem, nagyon megváltozott, — szölt hozzá mosolyogva.

— Az embert megváltoztatja az élet, — felelte szórakozottan Halas. Oly gyöngének érezte magát most e szép nővel szemben. Szerette volna, ha nem találkozna vele s mégis örült e véletlen találkozásnak.

— Gyakran fel szokott jönni a fővárosba? — kérde.

— Hogy ügyvédi irodát nyitottam, most vagyok itt először.

— Azóta sok minden megváltozott, ugy-e?

— Sok minden, de a nők ugy látom, még mindig ugyanazok: csábitóan szépek és szívtelenek.

Jolán elterlette a célzást és meintegetni kezdte magát:

mint a kassai püspök beleegyezését, hogy Molnár Jánost nevezzék ki Erdősorvátiba h. lelkészül. Ennek folytán a nevezett napon érkezett meg Tokajból legújabb állomáshelyéről Molnár János, hogy elfoglalja Erdőhorvátiban plebániáját. — A lisszka-tolecsvai állomásnál a hitközségi előjáróság várta kocsikkal. Az első üdvözlő beszédet Erdőhorvátii község határánál Komássa Antal körjegyző mondta s szívélyes Isten hozottal fogadta a község nevében az új plebánost. A fogadtatásnál megjelentek a község és környék intelligens lakosai közül is számosan valláskülömbőség nélkül. A Mária Congregatiós leányok fehérbe öltözve, koszorúkkal, virágokkal. Az iskola növendékei zászlókkal, ünnepélyesen felöltözve. Igen szép és tartalmas beszéddel válaszolt Molnár János az első Isten hozottra. — Innét a menet a róm. kath. templomba vonult, hol rövid, de könyökig megható beszédben bemutatta magát a híveknek az új plebános. Beszédében kérte a híveknek az egyházi és világi felsőbbiségek iránti tiszteletre, hűségre és engedelmességre. Hangsúlyozta beszédében a vallási békét és egyetértést. Innét azután a plebániára vonultak, hol a főbejártnál Sallay Sándor ref. lelkész a ref. egyház nevében fogadta és üdvözölte lelkészársát.

## Gracza György.

A magyar irodalmat érzékeny veszteség érte egyik kiváló publicistának s történetírónak elhunytával. Gracza György, a „Budapest” napilap hosszú ideig volt felelős szerkesztője s kiváló történetíró, 52 éves korában tegnap Budapesten elhunyt. Halála Zemplén vármegyére közelebbi veszteséget is jelent, mert a mi emberünk volt, itt született a megyénkbeli Vehéc községben s ide szállítják holnap koporsóját is. Ezen a történeti nevezetességű földön aluszsa örök álmát, a mely föld oly sok kiváló embert nevelt már a hazának. Az elhunyt író Zemplén vármegyében kiterjedt rokonság gyászolja, többen laknak rokonai közül Sátoraljauhelyben is. Temetésére számosan felutaznak Vehécére egy városunkból, mint a vármegye több községéből, hogy megadják a végtiszteletet megyénk elhunyt, kiváló fiának.

— Mint talán tudja is már, férjhez mentem akaratom ellenére. Férjem derék, jó ember volt, de folyton üzletével volt elfoglalva és sohasem tudott megérteni, elváltam tőle.

Halas elővette tárcáját, kivett abból egy elszáradt ibolyacsokrot s Jolán elé tartotta.

— Emlékszik erre? — kérde.

Jolán felsóhajtott. — Könyvemű voltam akkor, gyermek voltam még.

A kandallóban, mely mellett álltak, vigan pattogott a tűz. Halas oda ment és a lobogó láng közzé akarta dobni az ibolyacsokrot. Jolán megragadta a kezét és nem engedte. Elpirulva, lesütött szemmel állt ott.

— Jolán! — szölt érzésteljes hangon Halas.

— Meg tud bocsátani Gábor?

— Tudnék-e rád haragudni, a mikor annyira szeretlek? — suttogta Gábor, mintegy önmagához intézve e szavakat.

Halas érezte, hogy a kis kéz, melyet tartott, e szavakra megremegett. Jolán feltekintett s tekintete találkozott a Halas égő tekintetével. Megértették egymást, megtalálták végre azt, mire oly régen vágytak, és mindkettőjük arcán ott ragyoghatott a boldogság tündöklő mosolya.

nézése. Megfordult s egy sötét sikátornak vette útját.

### II.

Halas előtt teljesen ismeretlen volt a város ezen része. Maga sem tudta meire, hová megy, mi lesz vele, csak ment egy ismeretlen ösztöntől vezéreltetve. Amint egy forgalmasabb utcára ért, vig társaság jött vele szemközt, mely hangos nevetésre fakadt, hogy látta imbolygó járását s ráfogta, hogy részeg. Halast hidegen hagyta ez igazságtalan megjegyzés, ő már nem várt részvétet az emberektől. Siettetni akarta lépteit, de érezte, hogy ereje fogytán van, majd összeesett. Amint egy lámpaoszlophoz támaszkodva megpihent kissé, egy barátja felismerte és felvezette őt közeli lakására, hol napokig feküdt lázban.

Mikor teljesen magához jött, barátja beajánlotta egy Kovács nevű ügyvédhez, ki bizalmatlanul fogadta a kopott alakot, de Halas lényeg annyi szívjóságról, egyenes, nyílt jellemről beszélt, hogy rövidesen megnyerte Kovács rokonszenvét.

Később családjához is bevezette Kovács Halast, hol megismerkedett Jolánnal, Kovács leányával.

Jolán feltűnően szép barna leány volt, fekete szemekkel, melyeknek oly igéző hatásuk volt a férfiakra. E

## BENZINMOTOROK

kőolaj-üzemre is alkalmasak, gőzlokomoblok, utimozdonyok, gőzcséplőgépek, aratógépek, teljes malomberendezések, talajmivelő eszközök, stb.

KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, Budapest, Váci-körut 32.

— **Uj határszéli őrség.** Gróf Andrássy Gyula belügyminiszter Zempléni közszolgálati bizottságában az ungvári határrendőr kapitányság fenhatósága alá tartozó határszéleket létesített, mely intézkedés e vidéken főleg a galíciai bevándorlás megállítására szempontjából igen hasznos szolgálatokat fog tenni.

— **Eljegyzések.** Dr. Goldberger Ignác ügyvéd, gálszécsi lakos eljegyezte Stamberger Bernát nyomdajadonost leányát Luizát Miskolcra. — Dr. Neuwirth György kir. törvényszéki joggyakornok, tartalékos honvédhadnagy folyó hó 14-én eljegyezte Kvaszinger József olaszliszkai uradalmi intéző leányát Vilmát. — Gombos Jenő kassai kereskedő vasárnap, f. hó 17-én tartja eljegyzését Arvai Flizkével Kassán.

— **A sátoraljai helyi r. kath. plebánia templom újjáépítési alapja,** — mint azt velünk közlik — az önkéntes adományokkal jelentékeny összegre fog felszaporodni. Azon nemes-célú akció, melyet Bessenyei István plebános a templom újjáépítése érdekében megindított — nem lesz sikertelen s a helybeli róm. kath. hívek áldozatkészsége bizonyosan hozzájárul az azon összeghez, melyen a templom rekonstrukciója keresztülvihető. — A „Zemplén” már több ízben szóval tette, hogy a plebánia templom, tekintve a helybeli r. kath. hívek nagy számát, életveszélyesen szűknek bizonyul minden nagyobb ünnep alkalmával s erre lapunk felhívta Bessenyei István esperes plebános figyelmét is, kinek alkotásra vágyó lelke maga elé tűzte a templom újjáépítésének nemes tervét. Kívánjuk, hogy az ő buzgalma, s a r. kath. hívek áldozatkészsége: meg is lelje diadalát városunk új templomában, mely egyben dicsőíteni fogja azokat is, kik felépítését tőlük telhetőleg előrevinni igyekeztek. Azt hisszük, hogy a templom újjáépítési alapja jelentékeny összeggel gazdagodni fog, ha a kath. olvasókör annak javára rendezné majd az idei majálisát. A szép cél szolgálatában — mint gyűjtők — városunk ur. r. kath. hölgyei állanak s fáradozásuk meg is termi gyümölcsöt.

— **A kassai jogász ifjuság egyleti élete.** A kassai jogász ifjuság folyó hó 12-én Meczner Tibor elnöke alatt a „Kassai-Jogász-Segély-Egylet” elnökévé: Gerőcz Kálmán sátoraljai helyi illetőségű kassai joghallgatót, az „Olvasókör” elnökévé: Kelecsényi Ferenc, a „Dal-kör” elnökévé: Süköst Béla joghallgatókat választotta. Az anyaegetnek, a „Kassai-Jogász-Egylet”-nek az elnöke továbbra is Meczner Tibor maradt.

— **Díjat nyert tacsó.** Görgey Géza vármegyei aljegyző „Fordits” nevű tacsó kutyája, mely a budapesti és bécsi tacsó versenyen már első díjat nyert, legutóbb az insbrucki versenyen a második díjat hozta gazdájának.

— **Épül a hegyaljai vasút.** E nagy fontosságú vasútvonal kiépítésén serényen folynak a munkálatok. Mintha csak az esztendő malasztásait akarnák helyrehozni. Nehezen is várja a vonal megnyitását nemcsak Alsó-Zemplén, de vele együtt Abauj-Torna, Borsod és Szabolcs vármegyék közönsége is. A pályafelépítés munkálatai Abauj-Torna vármegye területén sokkal előhaladtabbak, már mint Zemplénben, mert ottan nem veszekednek az emberek folyton s nem kell a vonaljelző cölöpöket untalan felszedgetni. Főként Szerencs és Szántó közt lesz a pályavonal kiépítése a legnehezebb, nemcsak a kedvezőtlen terepviszonyok, de amiatt is, hogy az építési anyagot igen nagy távolságból kell tengelyen szállítani. Hát nehéz dolog biz ez, de majd csak

megvisszátal az első, a mádi és tályai hegyek alatt átnyargaló gőzgép a türelmetlenkedésért.

— **Népkönyvtár adományozás.** A földmivélsügyi miniszter a tokaji Rákóczi katolikus kör részére egy 100 kötetből álló népkönyvtárt adományozott.

— **Nyilvános számadás.** A sátoraljai helyi tüzkárosultak javára folyó hó 9-én rendezett hangversenyen összes bevétel gyanánt befolyt 253 korona 60 fillér. E bevétellel szemben a kiadások 129 korona 60 fillért tesznek ki. A tiszta jövedelem 124 korona 9 fillér, mely összeg Sátoraljai helyi r. t. város polgármesteréhez szétosztás céljából beküldetett. Felülfizettek, illetve jegyeiket megváltották: gróf Wallis Gyuláné 20, Thuránszky Zoltánné 5, Kádár Gyula 6, Bogyay Béla 7, Képes Gyula 3, Alexander Vilmos 3, Szabó Ferenc 2 koronával. Ugy a most nevezetteknek, mint a hangversenyen megjelent közönségnek, a tanács és a károsultak nevében köszönetet mondok. Sátoraljai helyi, 1908. május 12-én. Farkas Andor polgármester-helyettes.

— **Felhívás a magyar irónökhöz.** Alba Nevis irónő felkéri a magyar irónőket s általában azokat a hölgyeket, akik irodalommal foglalkoznak, hogy egy, a magyar irónőket érdeklő irodalmi ügyben vele együtt (Budapest, VI. ker., Podmaniczky-utca 15., fsz. 6.) mielőbb közölni szíveskedjenek.

— **Harcászati lövészet.** Sátoraljai helyi r. t. város polgármestere értesíti a közönséget, hogy a helyben állomásozó honvédszázalaj legénysége 1908. évi május hó 20-án életpótlányos harszerű lövés gyakorlatot fog tartani a várostól északra fekvő Ritkahegyen. Lövonal a Bözsva pataktól a Feketehegy és Nagyhallgató felé. Veszélyeztetett községek: Hosszuláz, Széphalom, Kisbányáska, Rudabányáska, Mikóháza, Kovácsvágási-huta és az ezek közötti terület. Figyelmeztetjük a város közönségét, hogy saját érdekében a kérdéses napon a veszélyeztetett területen való közlekedéstől tartózkodjék.

— **A róm. kath. olvasókör közgyűlése.** A sátoraljai helyi róm. kath. olvasókör folyó hó 17-én, vasárnap délután tartja meg rendes és tisztújító közgyűlését a róm. kath. flúiskola II. o. tantermében.

— **Hamisítók mindenfelé.** Sátoraljai helyi város rendőrkapitánya mostanában itélkezik egy egész sereg tejjamásító fölött, kiket kisebb-nagyobb összegekig megbírságol. Homonnán hasonlóképpen folynak a dolgok, de így van ez a környékben is szerte. Ungváron, Kassán tömegesen itélik el e kis gonosztevőket, kik az ember, de főleg a gyermekek élete ellen törnek piszkos manipulációikkal. Vármegyénk közönsége bizottsága épen legutóbb szolgálatot elrettentő példát, midőn a 20 koronára bírságot hamisítót, Weinstock Farkas esőrgő tejszállítót 8 napi fogházra és 100 kor. pénzbüntetésre ítélte. Ma Kassáról közlik velünk, hogy az ottani rendőrkapitány is egész csapat tejjamásítóit itélt el, mégpedig valamennyit nemcsak pénzbüntetésre, de elzárásra is. Valóan itt az ideje, hogy e gonosz népség garázdaságának vége szakítsassék s a rendőrség a legenergiusabban járjon el velük szemben és ne sajnálja ellenük a KBT.-ben előírt maximumot alkalmazni.

— **Rejtélyes eset.** A Bodrogkeresztúr és Tokaj községek közt elterülő gyepek részén, hol a hajdan híres keresztokoresma romjai sőtlenek, pár nap előtt agyonverve találták Müller Salamon házalót. A szegény öreg zsidó életét balta csapásokkal oltották ki, eddig még is-

meretlen tettesek. A csendőrség folytatja a nyomozást.

— **Uj törvényház.** A szerencsi kir. járásbírószámára modern szép új épületet emeltetett az igazságügyi kormány, mely épületen a befejező munkálatok most folynak s még e hóban megkezdődik a hivatal átköltöztetése, úgy hogy a szerencsi járásbírószám július 1-től már az új helyiségben szolgálatot igazságot.

— **Megzavart betörők.** Schweiger Márk Rákóczi-utcai szeszraktárába ismeretlen tettesek be akartak hatolni. A tervet — úgy látszik — már régóta kifőzték, mert az olyan-nak is tudomására jutott, ki a betörés idejét ifj. Stark Mórnak, a Schweiger szeszraktár kezelőjének tudomására hozta. Az elárult időben ifj. Stark Mór a szeszraktárral szemben levő boltban lesbe állott, bár kételkedett az elárult betörési terv igaz voltában. Azonban nem sokáig kellett várakoznia. Egyszerre három fiatal ember lopódzott a raktár ajtajához s azt nyitogatni s fessegetni kezdtek. A betörők közül a lesben álló szeszraktár kezelő egyet fel is ismert. — Ezután gyorsan előjött rejtekéből s a betörőkre ütött, kiknek azonban sikerült az éj leple alatt megugrani. A szeszraktárkezelő a meghiusult betörőkről jelentést tett a rendőrségnek, mely az általa adott felvilágosítások alapján folytatja a nyomozást, mi sikerrel fog járnai annál inkább, mert a betörést megkísérlők között ifj. Stark Mór az egyiket, egy helybeli izr. pékmester fiát felismerni vélte.

— **Elvi jelentőségű határozat.** A földmivélsügyi miniszter elvi határozatként kimondotta, hogy mezei dűlő ut területét bármily hosszú időn át tartó állandó használat alapján sem lehet elbirtokolni.

— **Tallérok pusztulása.** Mind közelebb az idő, hogy a forintos ezüst érmeiket végleg kivonják a forgalomból s 2 és 3 koronás ezüst, valamint 5 és 50 filléres nickel érmeiket hoznak be. A magyar és osztrák kormányok közt tárgyalások folynak e tekintetben, melyeknek eredménye előreláthatólag nem lesz más: mint a forintnak, e meghaladott fogalomnak elvonása a közforgalomból.

— **Pályázat a postánál.** A kassai m. kir. posta és távirda igazgatóság pályázatot hirdet a Zemplén vármegyében fekvő Rad és Vajdácska községekben szervezett postaügynöki állásokra. Határidő május 29.

— **Tavaszi táncmulatság.** Az ipartestület kebelében alakult „Iparoskör” választmánya elhatározta, hogy saját alaptökeje javára pünkösdi első napján a régi „Nyul” kertben egy nagyobb szabású, társasjátékokkal összekötött zártkörű tavaszi mulatságot rendez s a mulatság sikerét biztosítandó, felkéri a város összes ifjuságát a rendezőszéki tisztségre.

— **Uj bankjegyek.** Az Osztrák Magyar bank f. évi június 22-én becsátja ki az új 20 koronás bankjegyeket, s ugyanekkor megkezdje a ma forgalomban levők bevonását.

— **Arcképes igazolványok díja.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszterium elrendelte, hogy az arcképes vasuti igazolványokra igényjogosultsággal bíró közhivatalnokok a kezelési díj címén fizetni szokásos 1 koronát ezután ne posta utalványon s készpénzben küldjék be, de a hivatalos jegyzékre egyenként 1 kor. értékű levélbélyeg felragasztásával röjják le.

— **Szerencsétlenség.** Május 12-én este a regéchetavölgyi malomban, mely báró Waldott tulajdona, özv. Ladomérszky Jánosné molnárnőnek örökös közben elkapta a malom kerékszíja a bal kezét és a fél karját össze zuzta. Még az éj folyamán behozták az ujhelyi közkórházba.

— **Pincérek buja.** A pénzügyőség nagy razziait indított meg ujabban a cigarettakészítő pincérek ellen, akik e ténykedésükkel tudvalevően nem csekély kárt okoznak a dohányt monopolizáló államkincstárnak. A razzia a pénzügyminiszter még azon okból is elrendelte, mert igen sok külföldi, fényen külső, de annál rosszabb cigarettát hüvely fogott el Magyarországon ilyen révén.

— **Pénztárosnő kerestetik a Sárospataki Fogyasztási Szövetkezet részére egyelőre 40 kor. havi fizetéssel. Kereskedelmit végzett, vagy a könyvelésben jártas egyén, aki a könyvelést is elvállalja, előnyben részesül havi 70 korona fizetés mellett. Belépési határidő f. évi június hó 1. írásbeli ajánlatok a Fogyasztási Szövetkezet igazgatóságához címzendők.**

### DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoraljai helyi Főter 9. Csak elsőrendű modern irányzatú minták művészies kivitelben.

— **Eladó egy zöld plus kis divány és 2 hockerli, egy függő csinos szobai lámpa, cím a kiadóhivatalban.**

— **Rotter Márkus angol női szabó lakását a Széchényi-tér 13 számú Lipschitz féle házába, a „Zemplén” nyomda szomszédságába helyezte át.**

— **A radium a tudomány leg-szenzációsabb találmánya.** Az eddig érthetetlen eredmények a radium hatásában találták utólagos tudományos magyarázatukat. Lipik alkálikus hőforrása nagymértékben tartalmazza a radiumot és ez a természetes oka Lipik évszázadok óta ismeretes gyógyhatásainak csúszos, reumás és ízületi bántalmaknál, ischiasnál és hasonló betegségeknek. Minden jel arra mutat, hogy a szép Lipik az idén nagy szezon elő néz és ezért már mostan tanácsos lakásról gondoskodni, mert a főszezonban az igazgatóság nehezen tehet eleget a kívánalmaknak.

— **Pármal ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebört finomítja, üdíti ugyanarra, hogy még a legérzékenyebb arcúriek is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árértékű külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér, 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítők: Szabó Béla pipero-szap-pangyáros, Miskolcra. Kapható: Sátoraljai helyen, Hrabeczy Kálmán drogériájában.

**Henneberg-selyem** csak drnk Fekete, fehér és színes 60 kr.-tól 11 ftr 35 kr.-ig, méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már megvámlova házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték posta fordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

**VITA**  
SÓSKÜT FORRÁS VASMEGYE

**ALKALIKUS NATRON-LITHION GYÓGYVIZ,**  
Orvosilag ajánlva: húgysavas diathesis, köszvény, cukorbetegség, gyomor-, vese- és húgyhólyag-bántalmaknál stb.  
**Mint üdítő és borvíz páratlan.**  
Bővebb felvilágosítással szolgál a  
**Központi iroda: BUDAPEST, LIPÓT-HÖRUT 29.**  
Főraktár:  
**NAGY FERENC** urnál  
Sátoraljai helyi.  
Kapható: Gyógytárak, drogueriak és fűszerüzletekben.

**Sirolin**

emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izadást.

**Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza**

— A ellen számtalan tanár és orvos által szeptora ajánlva. —

Mintegy értéketlen utazásokat is kínálnak, kérjen mindent a „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Cie. Basel (Svájc.)

**„Roche”**

Kapható orvosai rendelésre a gyógyszerárakban.

Ára üvegenként 4.— korona.

## SZÍNHÁZ.

**\*\* A finale.** A Szművészeti Akadémia művészi körutat tevő növendékeinek nevében *Fábián* titkár érdekes beadványt intézett Sátoraljauhely város tanácsához. A Szművészeti Akadémia művészi körutjában tudvalevőleg felkereste Sátoraljauhelyt is, s itt három estén át előadásokat rendezett a városi színházban. Olyan előadásokat, melyek képesek voltak kielégíteni a legraffináltabb művészi igényeket is. Az előadásoknak erkölcsi sikere azonban nem párosult az anyagival, mert közönségünk az itt tartott három előadást csak feles számmal látogatta meg. S így a kis művészcsoport, mely a legszebb reményekkel jött városunkba, keserű csalódásnak lett részese, elveszítve bizalmát, melyet városunk műpártoló közönségébe helyezett. Ennek a csalódásnak mintegy rezonanciája azon kérvény, mely Sátoraljauhely r. tan. városhoz került a napokban a Szművészeti Akadémia titkára részéről, s melyben a titkár kéri a várost, hogy a városnak a színház átengedése fejében fizetett díjat engedje el, illetve utalja vissza, tekintve, hogy a műpártolónak híresztelt sátoraljauhelyi közönségben csalódnok kellett. A kérelem ügye legközelebb kerül döntés elé.

**\*\* Kabaret művészet.** Színházunkban a jövő kedden először fellépő kabaret társaság fényes sikerrel tartja előadásait Kassán. A társaság mindennap új műsorral kedveskedik közönségének s a közönség ezt a figyelmet tömeges látogatásával hálálja meg. *Gyöngyi* Izsó mint konferenciér páratlan az országban, ezenkívül meséi, találó mondásai, dalai, kupléi rendkívül változatos s hangulatossá teszik a társaság műsorát. *Nógrády* Gizi énekesnő repertoírja felöleli a budapesti kabaretek minden jobb műsordarabját. Mint például: „A légy románc”, „Dal a moziról”, „Zsazsa meséje”, „Oh Sári ne izélj”, „A csókos Julis”, „Kornai Berta szobalánya”, „A házmaster kisasszony”, „Krumpli kapálás után”, „Dal a Vörös Márcsáról”, „Köpülő dal”, „A mézes huszár”, „Áltató dal”, „Böske”, „Elvesztett a harisnyakötőm”, „Dal egy tyukról, egy kakasról és egy tojásról”, stb. *Gyöngyi* Jolán műsora szintén igen változatos. Előadja: „A kesergő lány”, „A

kis hamis”, „Csalogány dal”, „Madrigal”, „Friquet Rózsi dala”, „Pierre Ninon”, „A rozok között” című műdalokat; „A kis mama dala”, „A coccotte” stb. kuplékat; „Ha férfi volnék”, „Uniformisban”, „Művésznő leszek”, „Fürdőhelyen” monológok és magánjeleneteket. *Pápay* Lajost, mint énekest ismerjük. Ő is sok új Frater nótával és más új dalokkal, kuplékkal fog kedveskedni közönségünknek. Mint értesülünk a 19-iki és 20-iki cabaret esték iránt nagy érdeklődés mutatkozik — a *Gojdics* nővéreknél történt előjegyzések nyomán itélve — közönségünk körében.

**\*\* A „Budapesti Cabaret” vendégjátéka.** A főváros legnépszerűbb és legmodernebb művészcsoportja vendégszerepel egyetlen estén, e hó 23-án városunkban, a városi színházban. Az ismert nevű és kiváló magyar író Nagy Endre vezetése alatt álló „Budapesti Cabaret” (Bonbonière) fővárosi nagysikerű szezonjának befejezése után a nagyobb vidéki városokba körutra indult és ennek során ejti utba egy estére városunkat, melynek közönsége bizonyára a legnagyobb érdeklődéssel fogja kísélni az egyetlen estét magában foglaló vendégszereplést. A cabaret művészet megteremtője, a magyar cabaret példátlanul népszerűvé lett megalapítója: Nagy Endre maga vezeti kitűnő társulatát, nemcsak mint az előadás konferenciérje, hanem mint szereplője is a legkiválóbb írók és komponisták műveiből összeállított műsorok, mely az idei egész budapesti szezon legnagyobb sikert aratott számaiból áll. A május 23-án megtartandó estén huszonöt pompás cabaret-számon kívül négy bohózat kerül színre: „A remekirók”, „A közös konyha”, „A szövetkezet” és a „Mozidráma”. Ezenkívül egy négy képből álló színházi paródia, melynek „Egy válópör története” a címe. A műsoron nyolc színpadi tréfa is szerepel. Ez aktuális és politikai vonatkozású, kacagtató produkciók: „A Vajda az Abbaziában”, „Wekerle mondta”, „Kossuth Ferenc komornyikja”, „Reklám-karikaturák”, „A kávéházi ember”, „Lipótvárosi zsúr”, „A nemzeti színház udvarán”, és „A feminista”. Nagy Endrén kívül fellépnek a műsorban: *Fereny Károly*, *Huszár Károly*, *Sajó Géza*, *Máhr Nándor*, *Kőváry Gyula*, *Fábián Kornélia*, *Balogh Böske*, *Kepf Jolán*, *Szécsy Magda*, *Szász Ilona*. Jegyek kaphatók: *Lövy* Adolf könyvkereskedésében.

## IRODALOM.

Zemplén vármegye címeres nemeseinek Almanachja. Egy nagybecsű tanulmány jelenik meg az „Adalékok Zemplén vármegye Történetéhez” című havi folyóirat sajtó alatt levő máj-jun. füzetében. Az összeállítás Zemplén vármegye címeres nemeseinek névjegyzékét tartalmazza betűrendben, névsor szerint s e rendkívül becses összeállítás közlését most kezdő az Adalékok; szerkesztője: *Dongó Gy.* Géza tollából. A sajtó alatt levő füzet az A, B és Cz betűvel kezdődő családnevű címeres nemesei névsorát tartalmazza, megemlítvén a nemességszerző családi és utónevét, praedicatumát, hozzátartozói nevét, kikre a nemesítés kiterjedt s végül a címeres nemes levél Zemplén vármegyében való kihirdetésének évszámát. A becses összeállítás az Adalékok hasábjain természetesen a közetköz füzetekben folytatódni fog s a címeres nemesei almanachját követni fogja az u. n. „potior” nemesei is, valamint a pesztlenyomatok alapján a címerek ismertetése. Az „Adalékok” füzeteiben tehát nemcsak a le lesz közölve Zemplén vármegye nemeseinek névsora s ez az almanach az Adalékok révén közzéadásra kerül. Felhívjuk az Adalékok e most megjelenő füzetében kezdődő, nagy történelmi becses bíró összeállításra mindazok figyelmét, kiket a dicső ősök emlékezete érdekel. Egyébként kívánatosnak tartanók, ha egyben közzéadásra kerülne az almanach archívumában rejlő genealogiai táblázatok is az „Adalékok” révén, melyek család-történeti szempontból fontossággal bírnak s megérdemlik, hogy közlésük révén közzéadásra kerüljenek.

India az angolok nélkül, a ragyogó tollu francia *Pierre Loti* műve, amelyben az ihletett tengerész-író feltárja előttünk a titokzatos India csodás szépségeit; elvezet a gyönyörű városokba, amelyeket még nem profanizált a modern kultúra, lefesti a kihalt városok, dűledező erősségek, mecsetek és misztikus bramán templomok pompáját s megindító közvetlenséggel eszteti az éhez India borzalmaikat. Az utolsó sorig érdekes, lekötő figyelmünket. Nem tudjuk

elégé ajánlani olvasóinknak ez értékes és szép művet úgy, mint mindazt, amivel e neves író bennünket megajándékozott. A csinos piros vászonkötésű regény az Egyetem Regénytár című gyűjteményben jelent meg, ára 2 kötetben 2 korona. Singer és Wolfner kiadása Budapesten, VI. Andrásy-ut 10.

## KÖZGAZDASÁG.

**\* Miliókra tehető az a kár,** melyet a szőlőtermelő közönség minden 2—3 évben szenved az által, hogy szőlőjét a lisztharmat (oidium) ellen kellő időben meg nem védi. Mire a bajt észreveszi, az már úgy elharapódzott, hogy minden igyekezet legfeljebb a kár kissebitésére, de nem megszüntetésére szolgál. Miután pedig bizonytalan fel fog-e lépni a peronospora vagy sem, azért ne mulassa el egy szőlősgazda sem szőlőjét májusban dr. *Aschenbradt*-féle rézkénporral legalább egyszer beporozni, úgy, ha fel is lép másutt a lisztharmatjárvány, nála kárt ne tehessen. Amellett a rézkénporral a szőlő egy másik igen elterjedt, de sokak által még ma is félreismert betegsége az anthraknózis ellen is mentesítjük a szőlőt, már pedig ez a kártétel is rendszerint 5 és több százalékát viszi el a termésnek. Aki tehát mind a két betegség ellen egyszerre és biztosan akar védekezni, az legalább egyszer okvetlenül porozza be a tőkét rézkénporral és tartson ezen kitűnő anyagból egy keveset készletben, hogy járvány esetén a por kéznél legyen. A rézkénporozott szőlő kinézése mindig szebb, a fűrtök és vessző növeése mindig gyorsabb mint azoké, amelyeket ezen porral nem kezelték.

## NYILT TÉR. \*)

## Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy eddig az ipartestület székházában lévő lakásomat a Rákóczi-utcába (Kispiac 20. sz.) Waller-féle ház emeletére helyeztem át.

**Dr. Klein Jakab,**  
orvos.

\*) E rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Laptulajdonos:

**Ehler Gyula.**

## HIRDETÉSEK.

726/1908. szám.

## Hirdetmény.

Megyaszó község vadászati joga az 1883. XX. t. c. értelmében 1909. január 1-től kezdődő hat (6) egymásután következő évre Megyaszó község házánál 1908. évi június hó 4-ik napján d. e. 10 órakor nyilvános árverésen haszonbérbe fog adni.

A részletes árverési föltételek a jegyzői hivatalban a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Megyaszó, 1908. május 14-én.

Jászay Zoltán,  
jegyző.

Bányai István,  
bíró.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
BUDAPEST, Váci-körút 63. szám  
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és göcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmakaszalók, járgány-csőplőgép, lóhars-csőplők, tisztító-rosták, konkolyosók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, „COLUMBIA-DRILL” legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.” kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok, egyetemes acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.  
Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

## Eladó.

## Eladó.

A Torzsásra vezető ut mentén 1840 □-öl, ujonnan betelepített, ötödéves termőszőlő, lemetszve, megnyitva, bekerítve, alatta csinos lakkházzal, melynek eléghető része 1400 koronára van biztosítva, gyümölcsösével, vasajtos pincével, körülkerítve, (rabmunka biztosítva) május hó 19-én d. e. 9 órakor a törvényszéki árverelő szobában el fog adni.

Megtekintésre ajánlatik.

Kert- és lakkházkulcs Deák-utca 18. szám alatt átvehető.

## LUB

kiterj

Szénasavas vas  
Vasas forrás  
Ivó-, fürdő-  
mes, modern  
Dr. Platzer  
a ki szobeli  
— A házi k  
konyha Web  
szakmájában  
pest első

Finom köny

Posta- és táv  
Lubotin-Lub  
és Pod

Füredidény

zeping.

Böveb

az uradalmi

## „Blick

Ere

Tiszta

acél

szerke

Ára: telj

Irogép

Amerika

Kau

V., Zo

Tess

## Ela

Sátor

és a szük

ból, továb

kertből

feltételek

Böveb

hető a ki

Gör

Bieb

egy má

házszer

kozza é

Ara eg

Postán

üvegné

ut

Megrende

szerész

# ÓRIÁSI OCCASIO!

Sikerült egy gyárnak teljes készletét és eredeti modeljeit áron alul megvennem.

**Angol kosztümök** remek szabásu K. 17.50, divat csikkal K. 22.50. **Sima kosztümök** kitünő minőség K. 35, 44, 56, Ferencz József szabásu **kosztümök** K. 35, 48, 64. **Selyem bluzok** K. 9.50, 14, 22, 31. **Csipke bluzok** K. 10.50, 17, 24, 32.— **Szövet bluzok** angol és japán divatfazonban K. 4.80, 7.50, 11.— **300 drb. zefirbluz** á 3 kor. **Batiszt bluzok** legujabb fazon K. 4.40, 6.50, 8.20. **Medaire bluzok** K. 9.50, 11.80, 14.50. **Kitünő szabásu angol aljak** K. 7.50, 9.80, 12, 17. **Lüster és szövet berakott aljak** K. 12, 17, 22. **Mosó pongyolák** K. 10. **Szövet pongyolák** K. 15, 24, **Angol raglánok és lüster köpenyek** K. 12, 17, 24. **Napernyők** K. 5.50, 7.20 és 11. **Leány és fiu gyermek-ruhák** még eddig nem létezett árban.

## SZEGŐ SÁNDOR divatáruházában Sátoraljaujhely.

### LUBLÓFÜRDŐ

kiterjedt fenyves erdők között

Szénsavas vasas (pezsgő) és moórfürdők. — Vasas források, fölötté dusak szénsavban. — Iró-, fürdő- és területi gyógymód. — Kényelmes, modern lakások. — Allandó fürdőorvos: Dr. Platzer Sándor (Kassa, Szepsi-ut 3. sz.) a ki szöbéli felvilágosítással szívesen szolgál. — A házi kezelésbe vett vendéglő, illetve konyha Weber Rudolf vezetése alatt áll, aki szakmájában sok éven át a külföld és Budapest elsőrangú szállodáiban működött.

Finom konyha. Figyelmes kiszolgálás. Penziórendszer.

Posta- és távirat-állomás. — Vasúti állomás: Lubotin-Lublófürdő (Kassa-oderbergi vasút) és Podolin (Poprádvölgyi vasút).

Fürdőidény június elejétől szeptember közepéig. — Elő- és utóidényben tetemes árkedvezmények.

Bővebb felvilágosítással szolgál az uradalmi fürdőigondnokság Lublófürdőn (Szepesmegye.)

### „Blickensderfer“ IRÓGÉP

Eredeti amerikai azonnal látható irással

Tiszta acél szerkezet	Gyönyörű szép irással	Az irógépek legolcsóbbja
-----------------------	-----------------------	--------------------------

Ára: teljes felszereléssel 300 korona.

Írógép kellek nagy raktára. Amerikai iroda-butorok mintatelepe.

**Kaufman és Társa**  
V., Zoltán-u. 16. (Szabadságtér)

☞ Tessék prospektust kérni. ☞

### Eladó ház.

Sátoraljaujhelyben 2 lakásból és a szükséges mellékhelyiségek-ből, továbbá parkirozott udvar és kertből álló új lakház kedvező feltételek mellett azonnal eladó.

Bővebb felvilágosítás szereshető a kiadóhivatalban.

Gőrossillapító és szélhajtó

### Biebergeil-cseppek

egy már 1844-ik évtől bevált háziszser, amely az étvágyat fokozza és az emésztést elősegíti.

Ara egy üvegnek 1 korona.

Postán ládácskába csomagolva két üvegnek kevesebbet (2 kor. 50 fil. utánvétellel) nem küldünk.

Megrendelhető **Bittner Gyula** gyógyszerésznél **Gloggnitz** (Alsó-Ausztria)

Legujabb szerkezetű

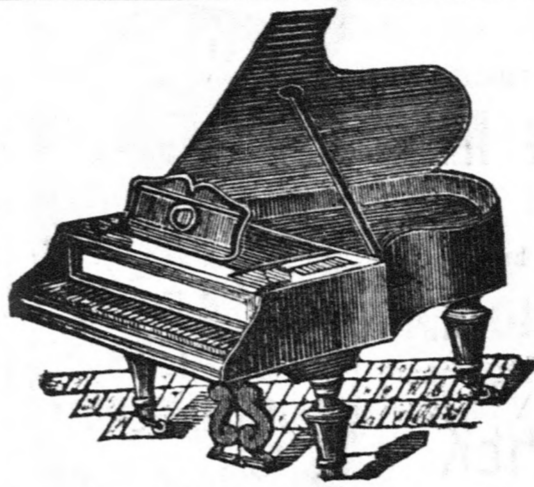
### Zongorák és Pianinók

— továbbá igen szép hangu —

### HARMÓNIUMOK

legutányosabb árban kaphatók, esetleg cserébe is vagy részletfizetésre

**Udvardi Szaniszlónál**  
Sátoraljaujhelyben.



### „Miskolczi Hitelintézet“

áru- és terményraktáraiban az ez idei

### XVII-ik évi gyapjuvásár

beraktározással egybekötve

1908. évi június hó 17-ik napján tartatik.

Részletes felvilágosítással szívesen szolgál

**A „MISKOLCZI HITELINTÉZET“**  
részvénytársaság igazgatósága.

(Utánnymot nem díjazatik.)

### M<sup>c</sup> Cormick

amerikai aratógép-gyár

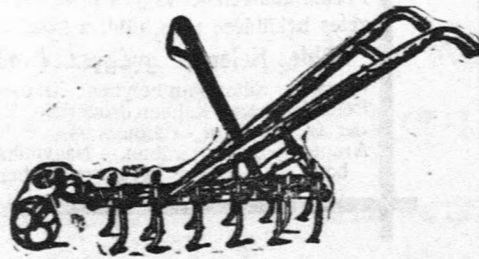
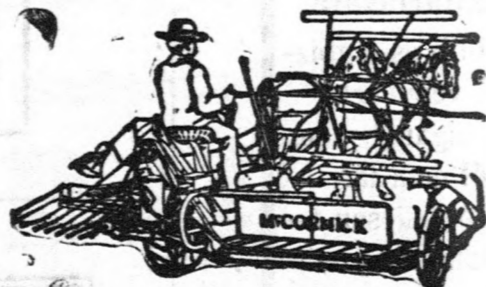
igazgatósága és főraktára:

Budapest, V., Alkotmány-utca 12.

Knecht E. John igazgató.

Mc Cormick kéveköto-aratógégei és marokrakó-aratógégei a magyar viszonyoknak megfelelően külön lesznek gyártva.

Ez nem üres frázis, hanem tény!

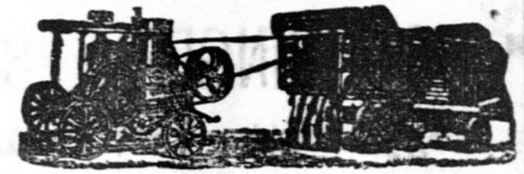


Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusokat kívánatra bérmentve küldjük.

### Motorvevők figyelmébe!

**Herkules motorvállalat,**  
Budapest, V., Váci-ut 30.

Ajánlja ugy eséplési, mint malomüzemre kitünően alkalmas, legegyszerűbb benziniokomobiljait, melyek V. kerület Váci-ut 30. szám alatti gyárában bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kifogástalan üzemért!!

Üzemzavarok kizárva!

Bámulatosan egyszerű szerkezet.

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

13—14 éves fiu is kezelheti!!

Árjegyzék ingyen!

Olcsó árak részletfizetésre!!!

200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról!

### Kiadó

azonnal Sátoraljaujhelyben a Kazinczy-utca 535. sz. házban egy 1000 hordós borpince egészben vagy két részben. — Ugyanott raktárhelyiségek is kiadók.

Bővebb felvilágosítással szolgál **dr. Királyfi József** ügyvéd Budapest, Deák Ferenc-utca 14. sz.

### Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes férőruhához (kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 12 korona
	1 szelvény 15 korona
	1 szelvény 17 korona
elegendő, csak	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete malomruhához 20.—K.-ért, szintúgy felöltőszövetet, turistalövedéket, selyemkangarnt stb. stb. gyári áron küld a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

### SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékeny. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintáit, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss árban.

# Fillér 4 Fillér

## A NAGYMOSÁS!

ha ruha kékítéshez szabadalmazott

# URANOS

## PASZTILLÁT használ

Patyolat fehér lesz a fehérenemű!  
Foltot vagy osikot nem csinál!  
Ártalmatlan, mert savmentes!  
Gyorsan, teljesen oldódik a vízben!

**URANOS-pasztilla csak 4 fillér**  
és egy mosáshoz elég!

Minden drogériában és jobb fűszerüzletben kapható.

Mintadobozt = 10 drb pasztilla = 40 fillér  
beküldése ellenében (bélyegeken is) küldenek:

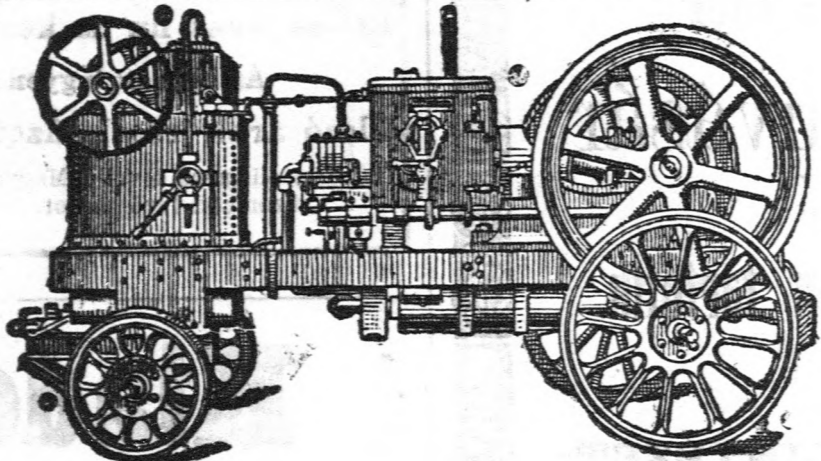
### HOCHSINGER TESTVÉREK

vegyészeti gyár, Budapest VI.



Eredeti „O T T O” benzín-motorok CSÉPLÉSI CÉLRA

Saját műhely IX., Mester-utca 31.



Saját műhely IX., Mester-utca 31.

továbbá BENZIN-, PETROLIN-, LÉGSZESZ- és SZIVÓGÁZ-MOTOROK faszén, antracit és kokszt tüzelésre 1-1500 lóerőig.

**LANGEN és WOLF** motorgyár BUDAPEST VI., Váci-körút 59.

## Nyári idényre

### gondozás végett a moly ellen!

Miután üzletemet Sátorajaujhely Rákóczi-utca 713. sz. (a Kápolnával szemben) saját ujonnan épült házamba helyeztem át és a kellő nagy és jó helyiséggel rendelkezem, abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy mindenféle téli ruhát és szőrmeárut nyaralásra, egyszersmind kijavításra, esetleg átalakításra elfogadok. Gondos és tiszta kezeléssel mindenemű szőrmeárut készítésére.

Tisztelettel:

**Zsihovits Bertalan,**  
szücs.

### ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemű ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetitem.

**Weinberger Manó,**  
Sajuhely, Korona-u.

Legjobb  
szépitőszér!  
Hölgyek  
részsére  
nélkülözhe-  
tetlen!

## A szépség

elérésére, tökéletesítésére és fentartására

legkittünőbb és legbiztosabb vegytiszta, sem higanyt, sem olmot nem tartalmazó, teljesen ártalmatlan zsírmentes készítmény a

Ezen világhírű arckenőcs eltávolító szepplőt, májfoltot, pattanást, miteszert, bőrbajt, ráncokat, himlőhelyeket is, az arcot simává és üdévé teszi. — Ára: kis tégyel 1 k., nagy 2 k., Margit hölgypor (3-féle színben) 120 kor. Margit szappan 70 fill., Margit foggép 1 kor., Margit arcvíz 1 kor. Postán utárvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

**Földes Kelemen** gyógyszer. Arad.  
Főraktár Sátorajaujhelyben: Kincsesy Péter, Hrabéczy Kálmán drogériája, Widder és Reichard. — Hononnán: Fábán Arnold gyógyszerárában. — Nagymihályban: Tolvay Imre gyógyszerárában.

Csodás,  
gyors és  
biztos hatás.  
Törv. védve.  
Óvakodjunk  
utánzatoktól!

== DOHÁNYZÓK! ==

Tegyetek próbát a

## „ROSELLE”

az egyedül létező édesített

**cigaretta-papirosból.**

Kellemes édes ízével eltünteti a dohány maró nikotinját.

Védjegy: „Horgony”

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziázer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, oszónál és meghűléseknél, bedörzsölésével söléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamistványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és úgyszólván minden gyógyszerárában kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. **Richter gyógyszerárát az „Arany országhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.** Mindennapi szétküldés.

## Első zemplénmegyei honi butor-csarnok

S.-a.-Ujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, miszerint a Kazinczy- és Csalogány utca sarkán, saját házamban lévő és a legmodernebb stílusban készült

### honi gyártmányokkal

dúsan felszerelt

## BUTORRAKTÁRAMAT

teljesen feloszlatom,

ennélfogva ottan felhalmozott összes butor-készletemet minden elfogadható áron, szóval gyáriáron alól kiárusítom.

Kiváló tisztelettel

**WILHELM HENRIK,**

butor-csarnok tulajdonos

Sátorajaujhely, Kazinczy-utca.

## A K I S Z É P A K A R L E N N I,

használja egyedül a Hajós-féle

### ARADI IBOLYA-CRÉMET,

mert a világ minden részéről jövő hálaíratok legjobban bizonyítják, hogy ennél jobb szépítőszert nem létezik.

Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget és mindennemű arctisztatlanságot varázserő gyorsan eltüntet.

== Ára egy tégelynek egy korona. ==  
**Vigyázat:** Csakis Hajós-féle aradi készítményeket tessék kérni és elfogadni.

Kapható a készítőnél:

**Hajós Árpád** gyógyszerésztárában **Arad**.

Főraktár: Budapesten **Török József** gyógyszerésztárában, Király-utca 12. szám, Sátoraljaiúj helyben **Hrabéczy Kálmán** ur drogériájában, továbbá minden gyógyszerésztár, illatszertár és drogériában.

## BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ.



Vese és hólyagbajoknál minden vizet felülmul

Kellemes, kissé savanykás ízű, vasmentes, szénsavdús, rendkívül üdítő asztali víz.

Orvosilag ajánlva.

Orvosilag ajánlva.

Ivógyógyomódra használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

== Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség ==

Muschong buzziási gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

Főraktár **Tannenbaum Miksánál** Sátoraljaiúj helyen és kapható minden fűszerüzletben és vendéglőben.

## Keil-lakk

== legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára. ==

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára  
Keil-féle fehér „Glasur”, fénymáz 90 f.  
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 f.  
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

**BEHYNA TESTVÉREK** cégénél **S.-A.-UJHELY**.

Eperjes: J. V. Gallotsik. — Kassa: Novelly Sándor utóda.

Kis-Szeben: Kasewitz J. János.

• Csak egy papírt szívunk, ez pedig •



# ABADIE.

## Naponta egy főnyeremény GAEDICKE-nél!

Immár szállóigévé vált ez a mondás, mert a most befejezett 6. osztály alkalmával nem volt huzási nap, hogy **GAEDICKE** bankháza ügyfeleit egy főnyereményről nem értesítette volna.

== Az eddig elért fényes eredményeink utlírhételének. ==

Kisértse meg szerencsését

## GAEDICKE bankházban

□ □ □ □ □ □ □ □ s Ön bizton számíthat eredményre!

A XXII-ik sorsjáték I. osztályu huzásához, **mely május hó 21-én és 23-án lesz,** ajánlunk:

Egész  
12.—

Fél  
6.—

Negyed  
3.—

Nyolczad  
1.50

sorsjegyet  
koronáért.

Postai befizetési lapok ingyen és bérmentve.

\*\*\*  
Naponta  
főnyeremény  
Gaedickenél!  
\*\*\*

# GAEDICKE

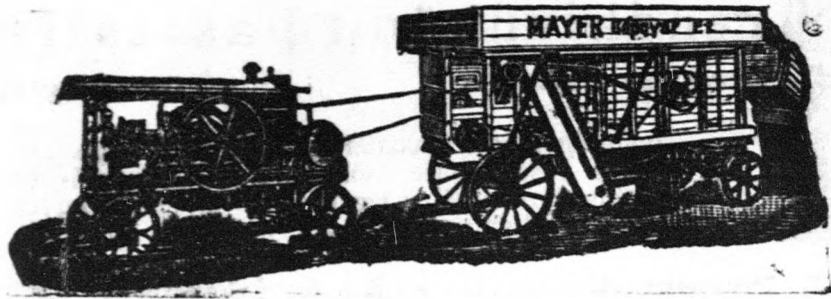
BANKHÁZ BUDAPEST  
Kossuth Lajos-utca 11. szám.

\*\*\*  
Naponta  
főnyeremény  
Gaedickenél!  
\*\*\*

Hazai gyártmány!

Kitünő munka!

**MAYER** vas- és fémöntőde részvénytársaság  
SZOMBATHELY-BUDAPEST,  
**GÉPGYÁR** VI. kerület, VÁCI-KÖRÚT 61. szám



Benzinlokomobil-cséplő-szerelvények.

Stabil-benzinmotorok.

Szívógázmotorok faszén-, koks- és antraczit-fűtésre, 120 HP-ig.

Malomépítéset.

Szab. hidr. borsajtók, olajprések és mindennemű gazdasági gépek.

Kedvező fizetési feltételek.

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Sátoraljaujhelyi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság.

Meghívó.

A Sátoraljaujhelyi Villamvilágítási és Erőátviteli  
Részvénytársaság

f. év május hó 24-én, vasárnap délelőtt 11 órakor

a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár tanácstermében  
tartja

XIII-ik évi rendes közgyűlését

melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja

Sátoraljaujhely, 1908. május hó 8-án

az igazgatóság.

Tárgy:

1. Az 1907. évi zárszámadás és mérleg előterjesztése.
2. Az igazgatóság jelentése a múlt üzletévről.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Az alapszabályok 14. § a értelmében új igazgatósági és új felügyelő-bizottsági tagok választása.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált zárszámadás és mérleg május hó 9-től az üzlethelyiségben bárki által megtekinthető.

Cséplésre, gőzszántásra,  
ipari és házi célokra stb.

**POROSZ** kőszén **MAGYAR** szén **KOKSZOT**  
kovácsszén, tüzfát

legpontosabban és legjutányosabban szállít, ajánlattal szívesen szolgál

**SUGÁR** **VILMOS** cég  
BUDAPEST, X., Kőbányai-út 4.

Sürgőnyezim: Sugarius—Budapest. Interurbán telefon: 51—55.

A rendeléseket kérem sürgősen feladni, mivel határárak, waggonhiány stb. miatt a későbbi szállítás nehézségekre utközhet.

A peronoszpóra leghatékonyabb ellenszere a  
Dr. **ASCHEBRANDT**-féle

**BORDÓI POR**

amint azt úgy a külföldi, mint kilencz éves hazai tapasztalatok igazolják. **Nem perzsel! Jól tapad! A teckendőket nem rontja!** A burgonyavész ellen használt szerek közt is a leghatásosabb!A liztharmat legbiztosabb gyógy- és óvszere a Dr. **ASCHEBRANDT**-féle

**RÉZKÉNYPOR**

mely a szőlőt egyúttal az **antraknózis** ellen is megvédi.

A porok árai Budapesten:

50 kilogr.-os zsákban kilogr.-kint	bordói por 72 fillér
10 és 5 " " " "	bordói por 76 " "
2 " " " "	bordói por 77 " "
50 kilogr.-os zsákban kilogr.-kint	rézkenpor 45 fillér
10 és 5 " " " "	rézkenpor 49 " "
2 " " " "	rézkenpor 50 " "

Gyártás korlátolt! Tessék a szükségletet **mielőbb megrendelni.** A porok szállítása bármely időben és részletben történhet. Ismertető füzeteket, használati utasításokat küld, megrendeléseket elfogad a

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

Budapest, V. ker., Alkotmány-utca 31. szám.

A por ezenkívül kapható és megrendelhető: Klein Emilnél Tarcal, Steinfest D.-nél Királyheimecz, Abaffy Lászlónál Szerencs.

518 m. a tenger színe fölött **STUBNYAFÜRDŐ** Léggógyfürdő

Hat természetes kénes hévforrás (38—48° C)

Köszvény	44	Thermál-tükörfürdők
Rheuma	hold park	Kádfürdők
Ischias	közelben	Massage
Bőrbetegségek	nagy fenyőerdők	Hidegvíz kurák
Női bajok		Ivó kura

Posta és sürgőnyhivatal, vasuti állomás, gyógyszerár, 4 fürdőorvos

Képes prospektust ingyen és bérmentve küld

az igazgatóság.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljaujhely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szíves figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

**I. rendű darabos meszünet**

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmulja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

A Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.

Megjelen

szerdán

Szerkesztő

Sátoraljaujhely

Telefon

Kéziratok

Nyilvánterben

Az U

Május

let lesz

niszterium

a legelső

hivta me

oly célból

lülvizsgálj

latot, me

niszter rö

viselőház

javaslat a

1893. év

kívül hely

ségebb

fektetni l

kezelési

Minke

közelebb

zet is fog

rok kirá

Hegyalja,

ban, tiszt

lemben r

teiben.

ama szám

szóalásna

jén mi

részét s

jelen ko

művelés

ratán u

törést,

mettek.

Dará

nagy jó

időből

mikor

legilleté

hallgatv

mánnal

zölte s

vel való

milliók,

ben a

fektetés

nemzeti

egyben

lékezete

gatásuk

segélyé

zését le

A n

terveze

az elől

vezető

megfog

meghiv

cimet

a borl

bor fo

mazás

dalon

talmaz

vonat

16—2

kélete

vidék

nek.

gyalás